

LESSON PREPARED BY



LEARN JP LYRICS

<https://learnjplyrics.com/>

TITLE					
Translation	I will give [you] a Miku Miku-ing ♪				
Japanese	みく	みく	に	して	あげる ♪
Romanization	Miku	Miku	ni	shite	ageru ♪
English definition	Miku	Miku	← marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)	do	← "give" the previously stated (from speaker to an equal in social status)
Grammar role	PRONOUN	PRONOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	<u>VERB</u> conjugated to present tense
Form to reference in dictionary				<u>PRESENT TENSE</u> する suru do	

ARTIST				
Translation	ika ft. Miku Hatsune			
Japanese	ika	ft.	初音	ミク

Romanization	ika	ft.	Hatsune	Miku
Grammar role	<u>NOUN</u> name	<u>VERB</u> conjugated to present tense	<u>NOUN</u> last name	<u>NOUN</u> first name

LYRICS					
Translation	I crossed the limits of science and				
Japanese	科学	の	限界	を	超えて
Romanization	kagaku	no	genkai	o	koete
English definition	science	's	limits / boundary	← marks the previously stated noun as the object used by the following verb (which might be artistically unstated)	cross
Grammar role	NOUN	PARTICLE	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →
Form to reference in dictionary					<u>PRESENT TENSE</u> 超える koeru cross

Translation	It is the reason that I came [here]!					
Japanese	私	は	来た	ん	だ	よ
Romanization	watashi	wa	kita	n	da	yo
English definition	I	← marks what was previously stated as the primary topic	came	← "(it is the) reason" for the previously stated verb	is	← authoritatively emphasises what was previously stated

Grammar role	PRONOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to past tense	PARTICLE	COPULA	<u>PARTICLE</u> sentence ending
Form to reference in dictionary			<u>PRESENT TENSE</u> 来る kuru come	<u>POLITE EQUIVALENT</u> の no ← "(it is the) reason" for the previously stated verb	<u>POLITE EQUIVALENT</u> です desu is	

Translation	I don't have a leek, but				
Japanese	ネギ	は	ついて	いない	けど
Romanization	NEGI	wa	tsuite	inai	kedo
English definition	leek	← marks what was previously stated as the primary topic	have	"not ~ing" (<i>done by animate object</i>)	but
Grammar role	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	<u>VERB</u> conjugated to negative present tense	<u>PARTICLE</u> conjunction
Form to reference in dictionary			<u>PRESENT TENSE</u> 付く tsuku have	<u>PRESENT TENSE</u> いる iru "be" (<i>done by animate object</i>)	

Translation	If possible, I want [one]!		
Japanese	出来れば	欲しい	な
Romanization	dekireba	hoshii	na

English definition	if possible / if able to do	want	← <i>emphasises what was previously stated</i>
Grammar role	VERB conjugated to conditional ~ba form to mean "if"	ADJECTIVE i-adjective type	PARTICLE sentence ending
Form to reference in dictionary	PRESENT TENSE 出来る dekiru possible / able to do		

Translation	Um, hey, quickly		
Japanese	あの	ね、	早く
Romanization	ano	ne,	hayaku
English definition	um / er / excuse me / well (<i>to prompt action from listener</i>)	hey / look / (<i>word used to get listener's attention</i>)	quickly
Grammar role	INTERJECTION	INTERJECTION	ADVERB conjugated from i-adjective ending into ~ku adverb ending
Form to reference in dictionary			I-ADJECTIVE 早い hayai quick

Translation	Put [my installation CD] in the computer!			
Japanese	パソコン	に	入れて	よ
Romanization	PASOKON	ni	irete	yo

English definition	PC	← <i>marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)</i>	put in	← <i>authoratively emphasises what was previously stated</i>
Grammar role	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to ~te form used for soft commands	<u>PARTICLE</u> sentence ending
Form to reference in dictionary	<u>FULL NAME</u> パーソナルコンピュータ PAASONARU KONPYUUTA Personal Computer		<u>PRESENT TENSE</u> 入れる ireru put in	

Translation	What's wrong?	
Japanese	どうした	の？
Romanization	doushita	no?
English definition	what happened? / what's wrong? / what's the matter?	← <i>verbal question mark for what was previously stated</i>
Grammar role	<u>NOUN</u> adverbial noun	PARTICLE
Form to reference in dictionary		<u>POLITE EQUIVALENT</u> か ka

←verbal
 question mark
 for what was
 previously stated

Translation	[You] keep starin' at the package			
Japanese	パッケージ	ずっと	見つめて	る
Romanization	PAKKEEJI	zutto	mitsumete	ru
English definition	package	for a long time	stare / gaze	←"~ing" the previously stated verb (done by animate object)
Grammar role	NOUN	ADVERB	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	<u>VERB</u> conjugated to present tense
Form to reference in dictionary			<u>PRESENT TENSE</u> 見つめる mitsumeru stare / gaze	<u>PRESENT TENSE</u> いる iru ←"~ing" the previously stated verb (done by animate object)

Translation	You (your everything / all of you)[...]		
Japanese	君	の	こと
Romanization	kimi	no	koto

English definition	you	's	←"about / the whole of / the case of / what encompasses" <i>what was previously stated</i>
Grammar role	PRONOUN	PARTICLE	NOUN

Translation	[...]will get a Miku Miku-ing from me ♪				
Japanese	みく	みく	に	して	あげる ♪
Romanization	Miku	Miku	ni	shite	ageru ♪
English definition	Miku	Miku	← <i>marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)</i>	do	← <i>"give" the previously stated (from speaker to an equal in social status)</i>
Grammar role	PRONOUN	PRONOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	<u>VERB</u> conjugated to present tense
Form to reference in dictionary				<u>PRESENT TENSE</u> する suru do	

Translation	I will still, y'know, try my best at song(s), so					
Japanese	歌	は	まだ	ね、	頑張る	から
Romanization	uta	wa	mada	ne,	ganbaru	kara

English definition	song(s)	← marks what was previously stated as the primary topic	still	hey / look / (word used to get listener's attention)	try one's best	because / since / so
Grammar role	NOUN	PARTICLE	ADVERB	INTERJECTION	<u>VERB</u> conjugated to present tense	<u>PARTICLE</u> conjunction

Translation	I will give [you] a Miku Miku-ing ♪				
Japanese	みく	みく	に	して	あげる ♪
Romanization	Miku	Miku	ni	shite	ageru ♪
English definition	Miku	Miku	← marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)	do	← "give" the previously stated (from speaker to an equal in social status)
Grammar role	PRONOUN	PRONOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	<u>VERB</u> conjugated to present tense
Form to reference in dictionary				<u>PRESENT TENSE</u> する suru do	

Translation	So get a little prepared, okay!?							
Japanese	だから	ちょっと	覚悟	を	して	て	よ	ね
Romanization	dakara	chotto	kakugo	o	shite	te	yo	ne

English definition	so / therefore / for that reason	for a moment / a little	preparedness / readiness	← marks the previously stated noun as the object used by the following verb (which might be artistically unstated)	do	← "~ing" the previously stated verb (done by animate object)	← authoritatively emphasises what was previously stated	← marks speaker expecting agreement on what was previously stated
Grammar role	<u>PARTICLE</u> conjunction	ADVERB	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	<u>VERB</u> conjugated to ~te form used for soft commands	<u>PARTICLE</u> sentence ending	<u>PARTICLE</u> sentence ending
Form to reference in dictionary					<u>PRESENT TENSE</u> する suru do	<u>PRESENT TENSE</u> いる iru ← "~ing" the previously stated verb (done by animate object)		

Translation	"('cause I will give you [a Miku Miku-ing])"		
Japanese	「(して	あげる	から) 」
Romanization	"(shite	ageru	kara)"
English definition	do	← "give" the previously stated (from speaker to an equal in social status)	because / since / so
Grammar role	<u>VERB</u>	<u>VERB</u>	<u>PARTICLE</u>

	conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	conjugated to present tense	conjunction
Form to reference in dictionary	<u>PRESENT TENSE</u> する suru do		

Translation	I'm gonna give you a Miku Miku-ing!					
Japanese	みく	みく	に	して	やん	よ
Romanization	Miku	Miku	ni	shite	yan	yo
English definition	Miku	Miku	← marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)	do	← "give" the previously stated (from speaker to a subordinate in social status)	← authoritatively emphasizes what was previously stated
Grammar role	PRONOUN	PRONOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	<u>VERB</u> conjugated to slang form	<u>PARTICLE</u> sentence ending
Form to reference in dictionary				<u>PRESENT TENSE</u> する suru	<u>PRESENT TENSE</u> やる yaru	



do	←"give" the previously stated (from speaker to a subordinate in social status)
----	--

Translation	I will, y'know, try my best until the end, so				
Japanese	最後	まで	ね、	頑張る	から
Romanization	saigo	made	ne,	ganbaru	kara
English definition	end	←"until / up to" the previously stated	hey / look / (word used to get listener's attention)	try one's best	because / since / so
Grammar role	NOUN	<u>PARTICLE</u> preposition	INTERJECTION	<u>VERB</u> conjugated to present tense	<u>PARTICLE</u> conjunction

Translation	I'm gonna give you a Miku Miku-ing!					
Japanese	みく	みく	に	して	やん	よ
Romanization	Miku	Miku	ni	shite	yan	yo
English definition	Miku	Miku	← marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)	do	←"give" the previously stated (from speaker to a subordinate in social status)	← authoritatively emphasises what was previously stated
Grammar role	PRONOUN	PRONOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	<u>VERB</u> conjugated to slang form	<u>PARTICLE</u> sentence ending

Form to reference in dictionary

<u>PRESENT TENSE</u> する suru do	<u>PRESENT TENSE</u> やる yaru ←"give" the previously stated (from speaker to a subordinate in social status)
--	--

Translation	So I will get you a little off guard and					
Japanese	だから	ちょっと	油断	を	して	あげて
Romanization	dakara	chotto	yudan	o	shite	agete
English definition	so / therefore / for that reason	for a moment / a little	off guard / unpreparedness	← marks the previously stated noun as the object used by the following verb (which might be artistically unstated)	do	←"give" the previously stated (from speaker to an equal in social status)
Grammar role	<u>PARTICLE</u> conjunction	ADVERB	NOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →
Form to reference in dictionary					<u>PRESENT TENSE</u> する suru do	<u>PRESENT TENSE</u> あげる ageru ←"give" the previously stated (to an equal in social status)

Translation	I will give [you] a Miku Miku-ing ♪				
Japanese	みく	みく	に	して	あげる ♪
Romanization	Miku	Miku	ni	shite	ageru ♪
English definition	Miku	Miku	← marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)	do	← "give" the previously stated (from speaker to an equal in social status)
Grammar role	PRONOUN	PRONOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	<u>VERB</u> conjugated to present tense
Form to reference in dictionary				<u>PRESENT TENSE</u> する suru do	

Translation	More than anyone, anyone in the world					
Japanese	世界	中	の	誰、	誰	より
Romanization	sekai	juu	no	dare,	dare	yoru
English definition	world	← "throughout" what was previously said	's	who / someone / anyone	who / someone / anyone	← "more than" what was previously stated
Grammar role	NOUN	<u>NOUN</u> suffix	PARTICLE	PRONOUN	PRONOUN	PARTICLE

Translation	I will give [you] a Miku Miku-ing ♪				
Japanese	みく	みく	に	して	あげる ♪
Romanization	Miku	Miku	ni	shite	ageru ♪

English definition	Miku	Miku	← marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)	do	← "give" the previously stated (from speaker to an equal in social status)
Grammar role	PRONOUN	PRONOUN	PARTICLE	<u>VERB</u> conjugated to continuative ~te form used to connect this action to the next →	<u>VERB</u> conjugated to present tense
Form to reference in dictionary				<u>PRESENT TENSE</u> する suru do	

Translation	So have me sing more, okay?					
Japanese	だから	もっと	私	に	歌わせて	ね
Romanization	dakara	motto	watashi	ni	utawasete	ne
English definition	so / therefore / for that reason	more	I	← marks the previously stated as the destination of the following verb (which might be artistically unstated)	have sing / make sing / let sing	← marks speaker expecting agreement on what was previously stated
Grammar role	<u>PARTICLE</u>	<u>ADVERB</u>	<u>PRONOUN</u>	<u>PARTICLE</u>	<u>VERB</u>	<u>PARTICLE</u>

	conjunction				conjugated to causative form (to mean "make someone ~" or "let someone ~" depending on context) and continuative ~te form used to connect this action to the next →	sentence ending
Form to reference in dictionary					<u>CAUSATIVE FORM</u> 歌わせる utawaseru have one sing	
					<u>PRESENT TENSE</u> 歌う utau have sing / make sing / let sing	